



"GAKUEN K"

RUTA: IZUMO KUSANAGI

PARTE 20: PODERES DESENCADENANTES

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Vaya, eso se ve delicioso...

Izumo: ¿Quieres comer algo de algodón de azúcar?

Saya: No, no gracias. ¡Estoy bien!

Izumo: ¿Por qué? Es un festival. Será bastante difícil para ti encontrar otra oportunidad de comer algo si te la pierdes ahora.

Saya: Sí, pero... está bien, de verdad. Puede que sea un festival, pero estamos en una cita. Quiero comportarme como alguien apropiada para ser tu novia.

Izumo: Jaja, ¿así es? ¿Entonces nos damos la mano como una pareja?

Saya: ¿Eh? ¿Estás bien con eso?

Izumo: Por supuesto. ¿A menos que tengas reparos al respecto?

Saya: No, eso no es lo que yo... err, perdóname entonces.

Izumo: Toma, siéntete libre.

Saya: Hay un montón de tiendas establecidas aquí. ¿No te uniste a ellos?

Izumo: Estos festivales realmente no se ajustan a mi estilo, por lo que normalmente solo seré un cliente. Vine con los chicos del Club Rojo el año pasado, ¿sabes?

Saya: Ya veo, eso suena divertido.

Izumo: Fue divertido, pero agotador. Son un puñado ruidoso, que hace lo que les place por capricho. Desaparecerían en algún lugar en el momento en que quitas los ojos de ellos.

Saya: Je. Ahora suenas como un guardián correcto.

Izumo: Eso. Se siente como si estuviera sufriendo constantemente por ser una niñera en un gran jardín infantes.

Saya: (El baño estaba muy lleno... Lo hice esperar mucho tiempo, ¿no?)

Saya: Ah, ahí está. Kusanagi-san...

Saya: (Él está hablando con una chica desconocida. ¿Me pregunto quién es ella...? Sus caras están terriblemente cerca... Realmente no me gusta eso.)

Saya: Uf. ¡¿Eek?!

Izumo: ¡¿Saya-chan?!

Izumo: Muy bien, aquí estamos. Toma asiento aquí. Iré a buscar algo que puedas usar para secarte el cabello.

Saya: Está bien...

Izumo: Aquí tienes. Usa esta toalla. Este es un extra. Te lo paso por si acaso.

Saya: Lo siento por esto.

Izumo: Eso realmente me sorprendió, ¿sabes? Te escuché gritar y cuando me di la vuelta, te vi toda goteando. Nadie te estaba haciendo una broma, ¿verdad?

Saya: Sí... Eso probablemente fue obra de mi propia habilidad.

Izumo: Ya veo. Todavía no puedes usarla bien, ¿verdad? Y tampoco sabemos exactamente qué la desencadena.

Saya: Bueno...

Izumo: ¡Ah? ¿Sabes qué lo desencadena?

Saya:

Izumo: No sabré si te quedas en silencio así. No tiene que ser correcto, incluso un presentimiento está bien, entonces, ¿qué tal si me lo dices?

Saya: ...Porque estabas hablando con otra chica.

Izumo: ¡Eh? Oh, sí, lo hice. Estaba perdida, así que estábamos mirando juntos el mapa.

Saya: ¿Mapa...?

Izumo: Sí. El mapa que tenía aquí era viejo y pequeño, y era difícil distinguir algo en él sin entrecerrar los ojos.

Saya: (¿Quieres decir que estaban tan cerca el uno del otro porque estaban tratando de leer el mapa juntos...?)

Izumo: ¿Qué pasa con ella?

Saya: Oh... No, no es nada...

Izumo: No mientas. Seguramente, debes haberlo sacado a colación porque tenías algo que decir al respecto. Oh, ¿podría ser eso? ¿Pensaste que me estaba familiarizando con otra chica?

Saya: ¡.....!

Izumo: Bingo, eh.

Saya: L-Lo siento...

Izumo: Ciertamente es un shock que sospechen eso, pero parece que ya recibiste tu castigo por eso.

Saya: Castigo...

Izumo: Terminaste mojada, ¿no? ¿No crees que esa es solo la forma en que tus habilidades te advierten que "oh, no, va a hacer trampa"?

Saya: ¿Tú crees que sí...? ¡Achús!

Izumo: Ah~ ah... Te vas a resfriar si no cambias a otra cosa. Espera aquí, creo que tengo un suéter tirado por aquí... Aquí está. Ve al baño y cámbiate a esto. Te haré un poco de leche caliente mientras estás en eso.

Saya: Está bien. Gracias por el cambio de ropa, y...

Izumo: Está bien, no te preocupes. Podemos hablar todo lo que quieras más tarde, pero primero tienes que cambiarte.

Saya: ...Está bien.

Izumo: Haa, finalmente está dispuesta a cambiarse. De verdad, qué princesa tan problemática es.